
*sepatah kalimat,
sebuah puisi,
dan sepenggal kisah ...
tentang perjuangan,
tentang kehidupan,
dan tentang cinta ...*

Kumpulan Kalimat Inspiratif - Haikuan 2011

生活就是奋斗。

就像海洋一般，凡有有生命的地方都会有快乐和宝藏。它是短暂的，所以要善于利用这短暂的时间来实现所有的梦想。生活是现实而又无情，它是不会随便向人妥协的。只要能吃得苦中苦，日后方能成为人上人。

Hidup adalah perjuangan. Kehidupan itu seperti samudra luas, di mana ada kehidupan, di sana ada suka ria dan harta karun dunia. Kehidupan itu pendek, maka pandai-pandailah menggunakan waktu untuk mencapai segala impian. Hidup itu kejam dan realistis, tidak dapat diajak kompromi. Asalkan mampu menghadapi kepahitan dan kesengsaraan, di hari esok pasti menjadi orang hebat.

艰苦的生活让我更加坚强。人因艰苦而坚强，因富贵而死亡。在痛苦中磨练的人学会坚强，在富贵中安逸休闲的人反而经不起考验。

Penderitaan membuatku semakin kuat dan berkembang. Orang kuat karena penderitaan, orang mati karena kemakmuran. Manusia yang ditempa dalam kesulitan akan menjadi makin tegar, manusia yang dimanja dan terbiasa hidup enak justru tidak tahan banting.

生活中的跌宕起伏都是常事。不管跌倒了多少次，
只要敢重新爬起来，都会有希望。
只有死去的人才没有希望。

Dalam hidup, jatuh bangun adalah hal yang biasa.
Berapa kali pun terjatuh, asal masih bisa bangun,
pasti masih ada harapan untuk bangkit kembali.
Hanya orang matilah yang tidak punya harapan lagi.

人间没有永恒的黑暗。黑夜的尽头就是黎明。
黑暗之后是光明，这是人人无法改变的规律。

Di dunia ini, tak ada hari yang selalu malam.
Ujung dari kelamnya malam adalah fajar yang
menyingsing. Setelah gelap terbitlah terang, ini adalah
prinsip yang tak dapat diubah oleh siapa pun juga.

对于生活和困难，我们都要勇敢地去面对。
成败都是一个过程，为达到更高的成功和胜利
而必须经历的一个过程。

Terhadap hidup dan kesulitan, harus berani
menghadapinya. Menang dan kalah adalah
suatu proses untuk mencapai keberhasilan dan
kemenangan yang lebih tinggi.

谁人不曾经历过磨难？只要是人都经历过！
问题在于你是否有打败磨难的奋斗精神。
有勇气就等于有力量。反过来一旦你认输了，
就会被彻底打败，一辈子成为磨难的奴隶。

Siapa yang tidak pernah susah? Asalkan manusia, pasti pernah merasakan susah. Dan apakah anda punya semangat juang untuk mengatasi kesusahan ini? Jika anda punya keberanian, maka ini akan menjadi suatu kekuatan yang maha besar dan maha ampuh. Sebaliknya, jika anda menyerah, anda akan menjadi terpuruk dan menjadi budak kesusahan seumur hidup.

如果生活欺骗了你，请不要伤心，更不要妥协。
稳重，坚强地去面对，相信幸福就会向你走来。

Jika kehidupan menipumu, janganlah bersedih dulu. Hadapilah semua kesulitan dengan tenang dan kuat. Percayalah kebahagiaan yang langgeng akhirnya pasti menghampirimu.

决心就是力量；信心就是成功；死心就是失败。

Kebulatan tekad adalah kekuatan.
Keyakinan dan kepercayaan diri adalah keberhasilan.
Hati yang putus asa adalah kegagalan.

受苦的人没有资格妥协，没有资格死心。

Orang yang menderita tidak berhak untuk merasa pesimis dan berhenti berharap.

黑暗一般是不会延续太久的。
只要我们认真努力，团结一心，一切都会好起来的。
要做出实际行动，帮助那些需要帮助的人。

Kegelapan yang kelam itu biasanya tidak bertahan lama. Asalkan kita sungguh-sungguh berusaha dengan semangat persatuan, maka semua akan menjadi baik kembali. Berikan bantuan nyata kepada mereka yang membutuhkan bantuan.

一个埋在土里的植物种子从不犹豫自己是否能长出来，也从不愁着如何穿出土壤，更不会憎恨堆在自己上面的石头。它只知道，必须以充足的奋斗精神，慢慢穿出地面，发芽，开花，结果。

Sebutir bibit tanaman yang ditimbun dalam tanah tak akan ragu apakah ia dapat berkembang, juga tak akan khawatir bagaimana untuk keluar dari timbunan tanah, apalagi membenci batu-batu yang bertumpuk di atasnya. Tetapi ia tahu, harus dengan semangat yang berkobar, perlahan-lahan keluar dari tanah, lalu bersemi, berbunga, dan berbuah.

成功要以思想为起点。相信你会成功，那么你就会成功。

一个人的成功由他自己的思想来决定。

你不能靠相象来搬走一座山，你必须完全相信。

Kesuksesan bermula dari pikiran. Percayalah anda dapat berhasil, maka anda pun benar-benar akan berhasil. Keberhasilan seseorang ditentukan oleh cara berpikirnya. Anda tidak dapat memindahkan gunung hanya dengan mengangankannya, melainkan perlu kepercayaan penuh.

苦恼由来贪欲多， 为名为利动干戈，
若能知足可常乐， 百病不生气血和。

Permasalahan bersumber dari keserakahan manusia. Demi nama dan jabatan, senjata pun ikut bicara. Jika bisa merasa puas dan menerima apa adanya, segalanya akan terasa nikmat dan bahagia. Badan pun sehat, jauh dari penyakit, dan tanpa tekanan jiwa.

没钱缺货并不算真正的贫穷，
没了志气才算是真正的贫穷。

Kehabisan uang dan kekurangan barang dalam kehidupan bukanlah kemiskinan yang sesungguhnya. Kehabisan dan kekurangan semangat barulah merupakan kemiskinan yang sesungguhnya.

沧海能变成桑田，
桑田也能变成沧海。

*Lautan dapat berubah menjadi sawah,
dan sawah pun dapat berubah menjadi lautan.*

Tidak ada yang abadi.

Kumpulan Kalimat Inspiratif - Haikuan 2011
